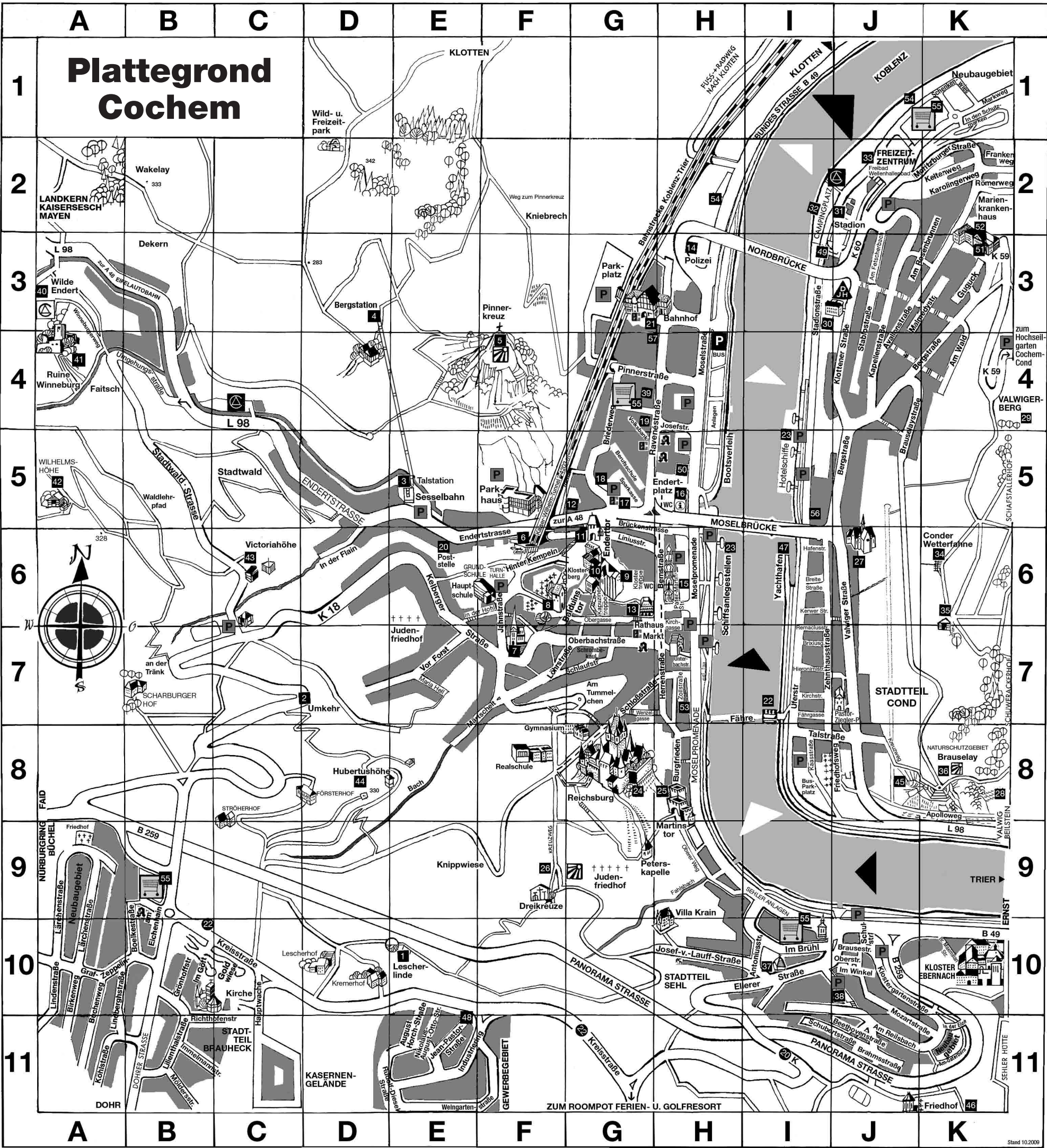




Alfabetisch overzicht van de straten

Cochem Stadt	
Am Balduinstor	F 6
Am Rähmchen	F 6
Am Tummelchen	G 7
Anton-Jünglings-Gässchen	F 7
Bahnhofsvorplatz	H 3
Bernstraße	H 6
Brantweggässchen	G 7
Briederweg	G 5
Brückenstraße	G/H 5
Burgfrieden	H 8
Carlfritz-Nicolay-Platz	H 6
Endertplatz	H 5
Endertstraße	G 5 - B 4
Forsterhof	D 8
Herrenstraße	H 7
Hinter Kempeln	F 6
In der Faitsch	A 4
In der Flain	D 6
In der Hohl	F 6
In der Märtschelt	F 7
Jahnstraße	F 6/7
Josef-Steib-Platz	G 6
Josefstraße	H 4
Kapuzinertreppe	G 6
Kelberger Straße	D/E 6
Kenne Gässchen	H 7
Kirchgasse	H 6/7
Klosterberg	G 6
Klostertreppe	G 6
Kremerhof	D 10
Linusstraße	G 6
Löhrstraße	F 7
Maria Hell	E 7

Markt	G 7
Moselpromenade	H 6-10
Moselstraße	H 3-5
Oberbachstraße	G 7
Oberer Weg	H 9
Obergasse	G 6
Pater-Martin-Straße	H 6
Pinnerstraße	G/H 4
Platz Schrombekaul	G 7
Pumpengässchen	G 7
Ravenstraße	H 4 - G 5
Scharburger Hof	B 7
Schlaufstraße	G 7
Schloßstraße	G 7/8
Schulgasse	H 7
Spitzweggasse	F 7
Unterbachstraße	H 7
Vor Forst	E 7
Wenzelgasse	G 7
Winnberger Weg	A 3
Zellstraße	H 7

Cochem-Cond	
Am Fetscherbach	J 3
Am Rosenbrunnen	J/K 3
Am Wald	K 4
Avallonstraße	J/K 3
Bergstraße	J 5 - K 3
Brauselaystraße	J 4-5
Breite Straße	I 6
Brixiusgässchen	I 7
Fährigasse	I 7
Frankenweg	K 2
Friedhofsweg	J 8
Hafenstraße	I 6
Hieronimistraße	I 7
Im Guguck	K 3
In den Schutzmarken	K 1

Kaasstraße	I 8
Kapellenstraße	J 3-4
Karolingerweg	K 2
Keltenweg	K 2
Kerwer Straße	I 6
Kirchstraße	I 7
Klotterer Straße	J 3-4
Malmedystraße	K 3
Markweg	K 1
Moritzburger Straße	K 2
Pastor-Ziegler-Platz	I/J 7
Remaclusstraße	I 7
Römerweg	K 2
Schafstaller Hof	K 5
Schenkenwies	K 1
Schweracker Hof	K 7
Stablostraße	J 3-4
Stadionstraße	I 2-5
Talstraße	I/J 8
Uferstraße	I 6-7
Valwiger Straße	J 6-7
Zehnhausstraße	I 6-7

Cochem-Sehl	
Alte Straße	J 10
Am Osterborn	K 11
Am Reilsbach	I 10 - J 11
Antoniusstraße	I 10
Auf Krain	H 10
Beethovestraße	J 11
Brahmsstraße	J 11
Brausestraße	J 10
Bruder-Maximilian-Str.	K 10
Ebernach (Kloster)	K 10
Ellerer Straße	I 10
Im Brühl	I 10
Im Winkel	J 10

In der Eich	K 11
Josef-von-Lauff-Straße	H 10
Klostergartenstraße	J 10
Mozartstraße	J/K 11
Oberstraße	J 10
Schubertstraße	I/J 11
Schulstraße	J 10
Sehler Anlagen	I/J 9-10
Wäldchesweg	J 10
Wendelinusschleife	I 10
Werther Weg	I 10

Cochem-Brauheck	
Am Eichenhain	B 9
An der Hauptwache	C 10
August-Horch-Straße	E 11
Birkenweg	A 10
Boelkestraße	B 10
Buchenweg	A 10
Goldwiese	C 10
Graf-Zeppelin-Straße	A 10
Grönhoffstraße	B 10
Im Göft	B 10
Immelmannstraße	B 11
Industriering	E 11
Jean-Pastor-Straße	E 11
Kaserne	C 11
Köhlstraße	A 11
Lärchenstraße	A 9/10
Lilienthalstraße	B 11
Lindberghstraße	A 10
Lindenstraße	A 10
Möldersstraße	B 11
Nikolaus-August-Otto-Str.	E 11
Richthofenstraße	B/C 11
Rudolf-Diesel-Straße	D/E 11
Weingartenstraße	E/F 11

Verklaring der tekens

1	Aussichtspunkt "Lescherlinde"	E 10
2	Aussichtspunkt "Umkehr"	D 7
3	Sesselbahn (Talstation)	E 5
4	Sesselbahn (Bergstation)	D 3
5	Aussichtspunkt "Pinnerkreuz"	F 4
6	Kaiser-Wilhelm-Tunnel (4203 m Länge)	F 6
7	Evangelische Pfarrkirche	F 7
8	Altes Stadttor (Balduinstor)	F 6
9	Kulturzentrum Kapuzinerkloster	G 6
10	Seniorenzentrum "St. Hedwig"	G 6
11	Altes Stadttor (Enderttor)	G 6
12	"Apollo"-Kino	G 5
13	Rathaus (Stadtverwaltung), Stadtbücherei	G 6
14	Polizeiinspektion	H 3
15	Kath. Pfarrkirche "St. Martin"	H 6
16	Verkehrsamt, Tourist-Information	H 5
17	Sparkasse	G 5
18	Agentur für Arbeit	G 5
19	Volksbank	G 4
20	Poststelle	E 6
21	Bahnhof	G 3
22	Motorboot-Fähre	H 7
23	Schiffsanlegestelle	H 6 u. I 5
24	Reichsburg Cochem	G 8
25	Altes Stadttor (Mäusetor)	H 8
26	Aussichtspunkt "Drei Kreuze"	F 9
27	Kath. Pfarrkirche "St. Remaclus"	J 6
28	Apolloweg	K 8

29	Cochemer Hochseilgarten	K 4
30	DJH-Jugendherberge	J 3
31	Mosel-Stadion	J 2
32	Campingplatz	I 2
33	Freizeitzentrum: Wellenbad, Kinderland beheiztes Freibad, Sauna, Tennis, Solarium, Restaurant, Kegeln	J 2
34	Aussichtspunkt "Conder Wetterfahne"	K 6
35	Conder "Schutzhütte"	K 6
36	Aussichtspunkt "Brauselay"	K 8
37	Kath. Kirche "St. Antonius"	I 10
38	Sehler Bürgerhaus	J 10
39	Amtsgericht	G 4
40	Wanderweg "Wilde Endert"	A 3
41	Burgruine "Winneburg"	A 4
42	Schutzhütte "Wilhelmshöhe"	A 5
43	Schutzhütte "Victorihöhe"	C 6
44	Schutzhütte "Hubertushöhe"	D 8
45	Aussichtspunkt "Winzersruh"	J 8
46	Aussichtspunkt "Sehler Hütte"	K 11
47	Yachthafen	I 6
48	TÜV-Prüfstelle	E 11
49	Wasser- und Schiffsverkehrsamt	I 3
50	Kreisverwaltung Cochem-Zell	H 5
51	Marienkrankehaus	K 2/3
52	DRK-Rettungswache	K 2/3
53	Galerie Steib	H 7
54	Wohnmobilstellplatz	J 1 u. H 2
55	Einkaufszentrum	K 1, G 4, I 10 und B 9
56	Historische Senfmühle	I 5
57	Verbandsgemeinde/Fundbüro	G 4



Rondwandeling

Vanaf het Endertplatz onder de brug door (gebouwd 1926/27, in 1945 door bommen verwoest, in 1949 weer opgebouwd) naar het Enderttor. Dit is een van de drie, nog goed onderhouden stadspoorten, met een wachtershuisje, stadsgevangenis en woonhuis, het huidige Alte Thorschenke, gebouwd na het verlenen van de stadsrechten in 1332 voor de vestingwerken, door de Trierse keurvorst Balduin von Luxemburg.

Blik op de ingang van de 4205 m lange Kaiser-Wilhelm-Tunnel, die de Cochemer Krampen (23 km) door de spoorweg aanzienlijk verkort. De tunnel is tussen 1869 en 1877 gebouwd en gelijktijdig ingewijd met de herbouwde rijksburcht op 15 mei 1877.

Via trappen Hinter Kempeln komt men op de Klosterberg. Hier stond de al in 862 vermelde burcht Kemplon. In 1576 stonden op het terrein van het tegenwoordige bejaardentehuis St. Hedwig een woontoren, twee wachttorens en woon- en werkruimtes. In 1625 werden er op initiatief van de bewoners, een klooster, een kerk en een verpleeghuis gebouwd, die daarna door de orde der Kapucijnen beheerd werden. De stichters waren graaf Johann Jacob Herr von Eltz-Kempenich en zijn vrouw Maria

Elisabeth von Metzenhausen. Het wapen van die twee vind u boven het hoofdportaal van de kerk. De kerk werd in 1635 door wijbisschop Enno von Senheim gewijd. Na de verdrijving van de Kapucijnen, tijdens de sakularisatie was het kloostergebouw tot 1810 een ziekenhuis, vanaf 1817 gymnasium, en later een lagere school, kerk filialen en noodkerk van de parochie St. Martin (bij overstroming en verwoesting van de stadskerk, het laatst in de tweede wereldoorlog). 1978 werd het klooster door de parochie aan de stad gegeven. Sinds 1998 is de kloosterkerk een cultureel centrum. Een verdere uitbouw van de kloostergebouwen zal in de toekomst plaats vinden.

Vanaf de Klosterberg heeft men uitzicht op de omliggende hoogtes: Klottener Höhe (Wildpark) met stoeltjeslift (gebouwd in 1955), naar het Pinnerkreuz - genoemd naar de herder Pinn, die daar volgens de legende naar beneden gestort is, Hubertushöhe boven de Umkehr en Lescherlinde. Daartussen op de bergtop ziet u de door Cuno, Heer von Winesberg gebouwde Winneburg, het latere stamslot van de vorsten von Metternich-Winneburg, sinds 1935 eigendom van de stad Cochem.

Van het plateau voor de kerk heeft men uitzicht op oud-Cochem, op de rijksburcht en op het Tummelchen (keltisch/romeins kerkhof) met een oude wachttorens, suikertorentje genoemd uit de toenmalige stadsbevestiging.

De rijksburcht werd waarschijnlijk al rond 1000 gebouwd; ze wordt echter pas vermeld in 1051 onder Ehrenfried (geslacht Ezzonen) als deze door zijn zwager, keizer Otto III, tot „Comes Palatinus“ benoemd wordt. Tot 1294 was deze burcht rijksbezit onder de Duitse keizers; in dit jaar wordt ze aan het keurvorstendom Trier verpand. 1689, tijdens de pfaltische erfopvolgingsoorlog, werd de burcht door de Franse troepen verwoest. Door opheffing van het keurvorstendom Trier door Napoleon, kwam stad en burcht eerst onder Franse, dan onder pruisische heerschappij. Op 28 sept. 1868 kocht de hugenoot en pruisische geheimraad Louis Ravené de ruïne. Ze werd weer opgebouwd naar het voorbeeld van oude plannen. In 1942 werd ze staatsbezit. Vanaf april 1978 is de burcht het eigendom van de burgers van Cochem.

Via de oude kloostertrap gaan we nu langs de stadsmuur naar de Obergasse. Hier staat een zeer mooi vakwerkhuis (1704); een paar meter verder voor de Balduinstor links is op de oude weergang van de vestingswerken het steegje „Auf dem Rähmchen“. Terug in het Brantwein-gäßchen staat een gerestaureerd vakwerkhuis, dat de brand van 1689 overleefd heeft. Verder zien we het „Stüffje“, het oudste gasthuis van de stad (vroeger met stokerij) en via de Oberbachstraße belanden we op het Marktplatz, de „beste Kamer“ van de stad. Hier zien we de fontein, het in 1739 gebouwde, barokke stadhuis (vroeger het ambtshuis van keurvorstendom Trier) en de prachtige vakwerkhuisen.

Door de Herrenstraße (hier was naast andere adellijke huizen ook de „Winneburger

Hof“ naar de Wenzelgasse. Huis Nr. 1 daar was het ziekenhuis van de hlg. Geest met de kerk en het kerkhof, en links daarnaast stond tot 1882 ein stadspoort, die de stad van de Burgfrieden scheidde.

Door de Burgfrieden (woonplaatsen van de burchtmannen met eigen stadsrechten en gerechtigheid tijdens de ca. 500 jaren heerschapp van de keurvorsten) komen we langs de kantoren en gerechtsgebouwen van de keurvorsten van Trier, langs het „Leising'sche Haus“ oorsprong 1442, tot aan de Martinstor. Buiten deze poort lag het ziekenhuis van de mensen met pest of lepra, met de in de burchthang gelegen St. Rochus-kapel (dateert van 1422, vernieuwd in 1680). Door een bergverschuiving 1931 werd het daartoe behorende kerkhof verwoest.

We gaan nu terug langs de Moezel, met het uitzicht op het pegelhuis, het oude veerhuis; voorbij aan het postkantoor van de keurvorsten, het huidige hotel Union, en langs het in 1642 gebouwde tolhuis, naar de St. Martinskerk. Deze kerk was er waarschijnlijk al sinds het bestaan van de parochie Cochem (eeste oorkonde van 21. dec. 866), in 1452 werd ze vergroot; de gotische toren werd later door een uientoren vervangen. In 1930 bouwde men er nogmaals een stuk aan. In 1945 werd ze op het oude koor na vernield, in 1951 weer opgebouwd. In 1963 werd de nieuwe klokketoren klaar.

TOURIST INFORMATION Ferienland Cochem

Endertplatz
56812 Cochem
Telefon (0 26 71) 60 04 -0
Telefax (0 26 71) 60 04 -44
info@ferienland-cochem.de
www.cochem.de
www.ferienland-cochem.de

Uitstappen in Cochem

Name Anschrift Telefon	Plan- quadrat im Stadtplan	Öffnungszeiten	
		Uhrzeit	Jahreszeit
RESTAURANTS			
»Moselfränkisch« Restaurant Hotel Winneburg Endertstr. 141 026 71 / 98 73 0 - Fax 45 23	A 3	08.30 - 24.00	Feb. - Dez.
Weinhaus Gräfen Endertstr. 27 026 71 / 44 53	F 6	09.00 - 22.00	Jan. - Dez.
Hotel-Restaurant-Pizzeria La Baia, Brüder Balazs GbR Carfritz-Nicolay-Platz 1/Bernstr. 14 026 71 / 80 40	H 6	11.30 - 14.30 17.30 - 23.30	durchgehend
Panoramarestaurant Hotel Sonnschein Uferstr./Kerwerstr. 1-5 026 71 / 70 70 od. 82 78 - Fax 82 23 www.haus-sonnschein.de	I 6	08.00 - 22.30	März - Nov.
Hotel Restaurant Klasen Sehler Anlagen 8 026 71 / 76 01	I 10	17.00 - 22.00	Apr. - Okt.
Gaststätte Noss Inh. Birgit Borgschulze Moselpromenade 4 026 71 / 70 67	H 6	10.00 - 23.00	Feb. - Dez.
Restaurant DIVINO Parkhotel Cochem Sehler Anlagen 1 026 71 / 71 10 - Fax 83 79	I 9	12.00 - 14.00 18.00 - 21.30	Feb. - Dez.
Restaurant »La Brochette« Oberbachstr. 33 026 71 / 60 76 76	G 7	10.00 - 22.00 durchgehend warme Küche	März - Dez.
Zom Stüffje Fam. Franzen Oberbachstr. 14 026 71 / 72 60	G 7	11.30 - 14.00 17.00 - 22.00	Dienstag Ruhetag Feb. - Dez.
Hotel und Speiserestaurant »Gute Quelle« - Kegelbahn - Talstr. 6 026 71 / 74 85 - Fax 9 11 60	I 8	08.00 - 24.00	März - Dez.
*** Hotel Brixiade & Hotel Triton Restaurant mit Burgblick, Moselstern Tanzpalast Uferstr. 13 + 10 026 71 / 98 1-0 - Fax 98 14 00	I 7	08.00 - 01.00	Jan. - Dez.
Ristorante Pizzeria Castello Oberbachstr. 55 026 71 / 41 22 www.castellocochem.de	F 7	11.00 - 14.30 17.30 - 23.30	Kein Ruhetag
Stumbersgers Hotel - Café - Bar Restaurant - Bier-/Weingarten Sehler Anlagen 29 - 026 71 / 41 99 www.stumbersgers-hotel.de	J 10	11.30 - 14.00 17.00 - 21.30	Dienstag Ruhetag Jan. - Dez.
Restaurant San Cristobal Mexican. Küche + Grillspezialitäten Endertstr. 7 026 71 / 91 51 45 - Fax 91 51 46	F 6	11.30 - 14.00 17.30 - 22.00 warme Küche	Jan. - Dez.
Ristorante Pizzeria Da Vinci Bergstr. 1 026 71 / 91 61 95	I 5	Mo - So 17.30 - 23.00 und So 11.30 - 14.30	Sept. - Jun. Montag Ruhetag
*** Superior Moselromantik-Hotel Keßler-Meyer GmbH Am Reilsbach 10-14 026 71 / 46 00 - Fax 38 58	J 11	8.00 - 21.30	Jan. - Dez.
*** Superior Hotel-Restaurant Karl Müller Moselpromenade 9 026 71 / 13 33 - Fax 71 31	H 6	11.00 - 22.00	Jan. - Dez.

Name Anschrift Telefon	Plan- quadrat im Stadtplan	Öffnungszeiten	
		Uhrzeit	Jahreszeit
Burg-Hotel - Café Moselpromenade 23 026 71 / 71 17 - Fax 83 36	H 7	7.00 - 23.00	15. März bis 15. Dez.
Hotel Hieronimi Uferstr. 14-15 026 71 / 72 71	I 7	11.00 - 23.00	März - Dez.
WIJNLOKAAL			
Rieslingstub'n Weingut Haxel Endertstr. 26-28 026 71 / 72 97 - Fax 57 97	E 5	09.00 - 24.00	Ostern - Nov. im Winter: Mi. + So.
»Moselfränkisch« Restaurant Hotel Winneburg Endertstr. 141 026 71 / 98 73 0 - Fax 45 23	A 3	08.30 - 24.00	Feb. - Dez.
Weinstube »Schloßbergkeller« Weingut Weiskopf Schloßstr. 15 026 71 / 30 60 - Fax 51 11 www.schlossbergkeller.de	G 7	10.00 - 22.00	März - Nov. Dez. - März: auf Anfrage
»Zum Weingutsmuseum« Weingut Heribert Stein Ravenestr. 13 026 71 / 14 84 oder 45 05 - Fax 18 83 www.weingutsmuseum.de	G 5	09.00 - 18.00	Apr. - Okt.
»Zum Kapuziner« Moselweingut Ring Weinstube - Vinothek - Terrasse Moselpromenade 026 71 / 14 18 www.moselweingut-ring.de	H 6		Apr. - Nov. (Weinstube) Jan. - Dez. (Vinothek, Probe und Verkauf)
»Beim Weinbauer« Moselpromenade 11 026 71 / 74 48	H 7	10.00 - 24.00	Feb. - Dez.
DANSGELEGENHEID			
Tanzkeller Moselperle Bergstr. 1 0160-90 22 31 78 www.tanzkeller-moselperle.de	I 5	20.00 - 03.00	Dez. - Apr. nur Fr./Sa.
Hotel zur Weinhexe Weinhexenkeller - Live-Musik Hafenstr. 1 026 71 / 977 60	I 6	Tanz 19.00 - 02.00 warme Küche 11.00 - 22.00	Ostern - Nov.
EETCAFÉES			
Moselromantik-Hotel-Rest. »Café Thul« - Ein lohnendes Ziel Bräuselaystr. 27 026 71 / 9 14 15-0 - Fax 9 14 15-144	J 5	08.00 - 22.00	Feb. - Nov.
Café-Konditorei-Bäckerei Fuhrmann Eller Str. 1 026 71 / 72 53	J 10	07.00 - 18.00	Jan. - Dez. sonn- und feiertags geöffnet
Café Flair Moselpromenade 5/Bernstr. 026 71 / 72 12	H 6	08.00 - 18.00	Febr. - Dez.

Name Anschrift Telefon	Plan- quadrat im Stadtplan	Öffnungszeiten	
		Uhrzeit	Jahreszeit
Rathaus-Café Am Markt Markt 2 026 71 / 60 77 97	H 7	09.30 - 18.00	
Emily's Wein-Café Ecke Markt/Oberbachstraße 026 71 / 60 33 707 Mobil: 0171-4 35 92 55	G 7	Winter 10.00 - 18.00 Sommer 09.00 - 18.00	Jan. - Dez. sonn- und feiertags geöffnet
Hotel-Café Germania Moselpromenade 1 026 71 / 9 77 50	H 6	08.00 - 18.00	Jan. - Dez.
Sesselbahn-Terrassen-Café Bergstation 026 71 / 85 91	D 4	10.00 - 18.00	Mitte März- Mitte Nov.
IJSCAFÉES			
Gelateria Fratelli Bortolot Moselpromenade 1/Bernstr. 25 026 71 / 37 40	H 6	10.00 - 23.00	März - Okt.

Het toeristisch informatiepunt

Een aantal diensten die wij aanbieden:

- Boeken van rondleidingen door de stad (individuele gasten en groepen)
- Boeken van rondleidingen met de nachtwacht
- Verkoop van wandel- en fietskaarten
- Verkoop van souvenirs
- Recreatietips
- Bemiddeling van accommodaties

Infotelefoon: 02671-6004-11, -22, -25
www.ferienland-cochem.de, www.cochem.de

TOURIST
INFORMATION
Moselromantik-Hotel

MOSEL-WEIN-EXPRESS

tägl. Rundfahrten von 10-18 Uhr
Dauer ca. 25 Minuten

Haltestelle: alte Moselbrücke

ab November
bis Ostern fahren wir
am Samstag und Sonntag

Tel. 02671-7444
www.mosel-wein-express.de

Eigene Falknerei

Reichsburg Cochem GmbH
Schloßstr. 36 • 56812 Cochem

Telefon: (026 71) 255 • Telefax: (026 71) 56 91
Internet: www.reichsburg-cochem.de
eMail: info@reichsburg-cochem.de

Öffnungszeiten: 15.03.-15.11. • täglich 09.00-17.00 Uhr